

El amor de Dios Un Estudio de 1 Corintios 13

El camino más excelente

1 Corintios 13:1

1 Corintios 13:1:

Si yo hablase lenguas¹ humanas y angélicas, y no tengo amor [agapē], vengo a ser como metal que resuena, o címbalo que retiñe.

Al analizar este precioso capítulo de la Primera Epístola a los corintios, estudiaremos este camino más excelente que nos muestra Pablo por revelación de Dios.

1 Corintios 12:31:

Procurad, pues, los dones mejores. Mas yo os muestro **un camino aún más excelente**.

Un “camino” es por donde uno transita; este uso de “camino” es indicativo de andar de cierta manera, es señalar determinada conducta. Nosotros deseamos y procuramos tener la conducta del amor de Dios en todas las cosas que hagamos.

Dios quiere que procuremos los dones mejores, los que sean necesarios para la edificación de las iglesias en las casas, redundando en la edificación de la Iglesia del Cuerpo de Cristo en general. La manera provechosa de procurarlos, es la que estamos aprendiendo en este capítulo 13. Necesitamos incorporar en nuestras vidas los “modos” del amor de Dios, que son, justamente las virtudes que estaremos estudiando.

Los primeros tres versículos de 1 Corintios 13 forman una unidad, y nos muestran la importancia que tiene manifestar el don de espíritu santo según los términos del amor de Dios. Este es el primero de los dos “Sectoros yo”², donde Pablo se refiere a sí mismo para resaltar la enorme importancia que tiene actuar en amor para el creyente.

1 Si yo hablase lenguas humanas y angélicas, y **no tengo amor...** ▶ vengo a ser como metal que resuena, o címbalo que retiñe.

2 Y si tuviese profecía, y ▶ nada soy.

¹ Parte de lo que tiene que ver con Diversos Géneros de Lenguas lo tratamos en la Clase *Las Manifestaciones del espíritu santo*.

² Versículos 1 al 3 y 11 al 12. Puede estudiar la Enseñanza N° 784 *El amor de Dios* • Introducción.

entendiese todos los misterios y toda ciencia, y si tuviese toda la fe, de tal manera que trasladase los montes, y **no tengo amor...**

3 Y si repartiese todos mis bienes para dar de comer a los pobres, y si entregase mi cuerpo para ser quemado, y **no tengo amor...** ▶ de nada me sirve.

Cuando el versículo 1 del capítulo 13 dice: “Si yo hablase lenguas humanas y angélicas”, nos aporta una información valiosísima, en especial, si tomamos en cuenta que las Lenguas son para “adoración personal del creyente a Dios”.

1 Corintios 14:2a:

Porque el que habla en lenguas [humanas o angélicas] **no habla a los hombres, sino a Dios**; pues nadie le entiende, aunque por el Espíritu habla misterios.

Pablo dijo: si **yo** hablase alguno de estos dos tipos de lenguas y no tengo amor, vengo a ser como metal que resuena, o címbalo que retiñe. Nuestro querido Apóstol recibió la revelación de esta Epístola; además, hablaba mucho en lenguas, así que él sabía muy bien lo que estaba diciendo.

1 Corintios 14:18:

Doy gracias a Dios que hablo en lenguas más que todos vosotros.

Definitivamente, Pablo hablaba en alguna de estas dos clases de lenguas, más que los creyentes de Corinto.

Lenguas { Humanas
Angélicas

Gracias a este versículo sabemos que hay dos tipos de Lenguas, y que ambas son lenguas genuinas. Ellas son: las humanas (las que hablaron los 12 Apóstoles en Pentecostés³) y las angélicas.

1 Corintios 13:1:

Si yo hablase lenguas humanas y angélicas, y [de] **no tengo amor** [agapē], vengo a ser como metal que resuena, o címbalo que retiñe.

El vocablo “y” proviene del griego *de* que, según Strong es una partícula primaria “adversativa” o “continuativa” que puede ser traducida: “pero”, “y”, “bien”, “es decir”, etc.

³ Hechos 2:7-11.

Según otro estudioso: Tuggy, puede indicar alguna idea de oposición como por ejemplo: “pero”, “al contrario”, “antes bien”, “mas”, “sino”, etc.

En nuestra versión de la Biblia está usada de manera “continuativa” ▶ “... humanas y angélicas **y** no tengo amor...”

Las versiones que la utilizaron de manera “adversativa” lo tradujeron de manera similar a “... humanas y angélicas **pero** no tengo amor...” o “... humanas y angélicas **mas** no tengo amor...”

Varias versiones⁴ han traducido también a la partícula *de* como se lo hizo en la nuestra: “**y** no tengo amor”, pero otras la tradujeron: “**mas** no tengo amor”, “**pero** no tengo amor” y “**si** no tengo amor”...

Al traducirla “pero” o su similar: “mas”, se le añade fuerza y así robustece la importancia que tiene el amor al manifestar el espíritu santo (tanto como para todas las cosas que hacemos en la vida).

“Y/pero no tengo amor” ▶ La Palabra de Dios dice claramente que el amor *agapē* nos fue derramado al momento en que Dios nos hizo hijos Suyos mediante el espíritu santo que nos fue dado.

Romanos 5:5:

Y la esperanza no avergüenza; porque el **amor** [*agapē*] de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos fue dado.

A nuestro querido Apóstol Pablo también le había sido derramado el amor por el espíritu santo. Entonces, ¿cómo es que 1 Corintios 13:1 dice: “... si no tengo amor ...”? ¡Claro que tenía amor *agapē*! Dios nos lo derramó por gracia y lo recibimos al momento en que Dios nos hace hijos Suyos. Todos los hijos de Dios tenemos este tipo Divino de amor ▶ **Significa que dependía de Pablo hablar en lenguas demostrando y ejerciendo ese amor que le fue dado.** Tener ese amor que recibimos de gracia, no significa que lo manifestaremos.



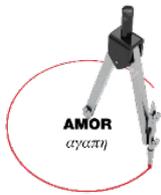
Como habíamos visto, la expresión “no tengo amor” aparece una vez en cada uno de los tres versículos de apertura del capítulo 13. Evidentemente Dios quiere que esto tampoco sea ignorado, para que las manifestaciones del espíritu santo sean hechas según los términos de Su amor.

Cuando las Manifestaciones no son operadas en amor, hay mucho que se pierde. De otro modo, no habría razón para hacer un énfasis tan singular

⁴ Sobre 22 versiones de la Biblia estudiadas, 6 tradujeron “y”, 1 Tradujo “mas”, 8 tradujeron “pero” y 8 tradujeron “si”.



en el amor, colocando un capítulo central para que entendamos cuál es el modo en el que debemos operarlas.



Recuerde, este capítulo 13 es **central** al bloque que componen 1 Corintios 12, 13 y 14. Así que, esta no es una competencia entre el amor y las Manifestaciones del espíritu, pero el amor debe tener preeminencia. No es que tengamos que elegir lo uno o lo otro, sino **lo uno y lo otro**.

En los primeros versículos de 1 Corintios 13, Dios hace un marcado énfasis acerca de cuál debe ser nuestro foco de atención en la operación de las Manifestaciones ► **el amor agapē**.

Metal que resuena

1 Corintios 13:1:

Si yo hablase lenguas humanas y angélicas, y no tengo amor, **vengo a ser como metal [chalkos] que resuena [ēchōn]**, o címbalo que retiñe.

La palabra griega para “metal” es usada cinco veces en el Nuevo Testamento y es traducida también “cobre”⁵ y “dinero”⁶.

Por su parte, la palabra “resuena” es usada dos veces, una aquí y la otra en Lucas 21:25 refiriéndose al bramido del mar y las olas.

Los comentarios acerca de a qué se refiere diciendo “metal que resuena”, son diversos. Algunos dicen que se estaría refiriendo a unos dispositivos de bronce utilizados para amplificar la voz de los actores en una obra de teatro. Otros dicen que se refiere a las trompetas utilizadas en Roma. En todo caso, cualquiera sea el dispositivo al que se refiera, si es un metal y es golpeado, resonará seguro; pero no necesariamente dando un sonido que tenga algún sentido musical o armonioso.

En griego, la expresión completa podría ser traducida como “cobre de ecos”⁷. La *Companion Bible* dice que este es un sonido onomatopéyico.



Nosotros diríamos, por ejemplo: ¡bang! o ¡pum! En todo caso, el Apóstol estaría apuntando a un sonido sin demasiado o ningún sentido ► Un ruido.

⁵ Mateo 10:9 | Apocalipsis 18:12.

⁶ Marcos 6:8; 12:41.

⁷ *The Companion Bible*. Samuel Bagster and Sons Limited. Reino Unido de la Gran Bretaña, Londres. 1974. Pág. 1718.



Címbalo que retiñe

1 Corintios 13:1:

Si yo hablase lenguas humanas y angélicas, y no tengo amor, vengo a ser como metal que resuena, o **címbalo que retiñe** [*kumbalon alalazō*].

Un buen número de versiones han traducido de igual manera: “címbalo que retiñe”; pero otras lo vertieron: “platillo que hace ruido o que resuena”, “címbalo estruendoso o estrepitoso”, “campanilla que repica” y “golpear de platillos”.

Hay un diccionario⁸ que, con respecto a *kumbalon*, dice que Recibía este nombre de la forma que tenía, similar a *kumbos*, cuenco hueco, *kumbe*, taza, y era hecho de bronce, golpeándose dos entre sí para producir el sonido.

Otros autores concuerdan en que *kumbalon* es un instrumento musical. Lógicamente este, como cualquier otro instrumento musical, cuando es interpretado por alguien que conoce de música, sonará armoniosamente y con sentido. Pero ese no puede ser el caso aquí.

“Retiñe”, en el Nuevo Testamento, es usado solamente en este versículo y en Marcos 5, cuando el Señor se enteró de que la hija del principal de la sinagoga había muerto.

Marcos 5:38:

Y vino a casa del principal de la sinagoga, y vio el alboroto y a los que lloraban y lamentaban [*alalazō*] mucho.

Finalmente, lo que el Apóstol buscó describir es que: Hablar en Lenguas sin amor, es como un címbalo que es golpeado sin “sentido musical”: hace ruido, pero sin el efecto melódico deseado. La comparación es entre el choque sin sentido del metal, y la música bien interpretada. “Címbalo que retiñe”, es solamente ruido. Esto ilustra y señala la importancia de llevar adelante los asuntos espirituales *en amor*.

1 Corintios 13:2-3

1 Corintios 13:2-3:

2 Y si tuviese profecía, y entendiese todos los misterios y toda ciencia, y si tuviese toda la fe, de tal manera que trasladase los montes, y no tengo amor, nada soy.

⁸ Vine tomado de e-Sword.

Profecía, entendimiento de los misterios y toda ciencia y toda la fe... son presentados como irrelevantes si están separados del amor de Dios. Pablo continúa dirigiendo **nuestra atención** al amor.

“Nada soy”. ¡Sí, somos algo! Somos hijos del Dios Altísimo, pero en la obvia exageración nos muestra la importancia que tiene el amor como asunto espiritual central y fundamental.

Tener “toda la fe” como para trasladar los montes, sería algo maravilloso para el lector apresurado, aun así, el énfasis es en el amor, no en mover los montes.

3 Y si repartiese todos mis bienes para dar de comer a los pobres, y si entregase mi cuerpo para ser quemado, y no tengo amor, de nada me sirve.

En otras versiones de la Biblia la expresión “de nada me sirve” ha sido traducida: “nada gano con eso”, “de nada absolutamente me aprovecharía”, etc.

Definitivamente, vamos aprendiendo que, para tener el total provecho de la operación de las Manifestaciones⁹, es necesario operarlas **en amor**. Entonces, en lo que necesitamos concentrarnos es en que el amor *agapē* sea el cimiento o el fundamento de todas nuestras acciones, especialmente de aquellas relacionadas con los asuntos espirituales.

“De nada me sirve”, otra exageración para mostrar la importancia del amor en todas nuestras acciones. El punto no es que vayamos a estar en la situación de tener que repartir nuestros bienes ni entregar nuestro cuerpo para ser quemado. Lo exaltado aquí es que cualquier cosa, aun extremas y, prácticamente imposibles, como estas dos descritas aquí, sin amor, de nada me sirven. Es decir, son sin provecho.

En otras palabras, toda acción, por dramática que se presente, si es hecha “fuera” del amor de Dios, no tiene provecho, **la verdadera “medida” no es la entrega en sacrificio, en sí misma, sino el amor con el cual es hecha dicha entrega.**

Algunos cristianos creen que la vida de servicio es de sacrificio, y no están enteramente en un error. Sacrificar tiempo, dinero, vida a causa de Jesús, o alguna entrega o sacrificio de nuestra parte puede ser importante y necesario, ninguna duda; pero sin amor *agapē*, de nada sirve.

Cada cosa descrita en estos tres primeros versículos son buenas cosas, son cosas deseables. Las Lenguas son buenas, también la Profecía, el

⁹ Ese es el contexto de 1 Corintios 12, 13 y 14.



conocimiento y la fe, son cosas muy necesarias, como también lo es el sacrificio. Pero el amor es tan valioso, tan importante, que cualquier cosa buena o deseable pierde valor si no cuenta con él.

Dado que queremos hacer cosas deseables y necesarias, como por ejemplo operar las Manifestaciones del espíritu, pero además tener el mayor provecho posible, estudiamos sobre el amor de Dios. Al hacerlo observamos que las características presentadas en 1 Corintios 13 se muestran como si fueran un “racimo de uvas”. Son un conjunto. El racimo es el amor de Dios y cada “uva” es cada una de las virtudes que dan cuenta de que tenemos ese amor; de que ese amor es evidenciado por nuestra conducta.



Estas características son, además, “acciones humanas de mente renovada” que son usadas aquí para que entendamos la grandeza de este amor, cuyo originador es Dios. Somos llamados a imitar Su conducta, que fue también la de nuestro Señor.

Efesios 5:1-2:

1 Sed pues, imitadores de Dios como hijos **amados** [*agapētos*]. 2 Andad en **amor** [*agapē*], como también Cristo nos **amó** [*agapaō*], y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios en olor fragante.

Nuestro Señor Jesucristo manifestó cada virtud del amor de nuestro Padre, al punto de entregarse por nosotros.

Cada “uva” del racimo es maravillosa, pero cuando son apreciadas en su conjunto, muestran la belleza virtuosísima de este amor sublime que emana de nuestro Padre, y que es necesario que nosotros manifestemos en favor de nuestros hermanos y en favor del mundo en el que vivimos.

1 Corintios 13:3:

Y si repartiese todos mis bienes para dar de comer a los pobres, y si entregase mi cuerpo para ser quemado, y no tengo amor, de nada me sirve.

La palabra “pobres” no aparece en la mayoría de textos griegos. En todo caso, la expresión “... si repartiese todos mis bienes para dar de comer” es un caso hipotético. Aquí, simplemente confronta esa hipotética y exagerada situación, con no tener amor.

Estos versículos marcan que Pablo al hacer estas cosas, necesarias y beneficiosas, como tener profecía, entender misterios, ... tener toda la fe, etc. de, digamos, “forma mecánica”, sin amor; concluye en que... ▶ “nada soy” o “de nada me sirve”. El amor es imprescindible para el máximo provecho. Estas acciones, o las que sean que estas representan, no deben ser hechas de manera superficial, como si sólo se estuviera cumpliendo con una formalidad o de una manera mecánica.

Es el mismo caso con la siguiente cláusula: “si entregase mi cuerpo para ser quemado”, es hipotético y señala algo que, aunque ficticio, significaría un gran sacrificio. Estas expresiones en estos versículos son para causar impacto en nuestras mentes y así poder apreciar la necesidad que tenemos de tener amor en todas las cosas que hacemos.

El resumen de estos tres primeros versículos en los que Pablo se refiere en primera persona, es como sigue:

Si no tengo amor	1	Vengo a ser	Metal que resuena Címbalo que retiñe
	2	Nada soy	
	3	De nada me sirve	

1 Corintios 12:7:

Pero a cada uno le es dada la manifestación del Espíritu **para provecho**.

Todas las Manifestaciones son para provecho y, para que haya el máximo provecho posible, deben ser operadas en amor. Cada vez que se hace algo, lo que sea, además de la operación de las manifestaciones, fuera del amor de Dios, siempre hay una pérdida en el provecho.

Estos versículos marcan a fuego la validez de la operación de Lenguas y del resto de las Manifestaciones, si no se hacen en el amor de Dios.

Estas virtudes que estudiaremos a partir del versículo 4, son “palabras de acción”, no son conceptos filosóficos o ideales. Pablo no escribió acerca de cómo se “siente” el amor *agapē*, sino de cómo se ve **en acción**. El verdadero amor **siempre** se demuestra por sus acciones.



Hasta aquí el querido Apóstol nos puso frente a la majestuosidad del amor de Dios. Nos lo presentó como quien presenta un espectáculo natural que impresiona y emociona. Lo hizo al referirse a sí mismo como que sin este amor, es como el ruido de una “olla que cae al piso” o que “nada es” y que de “nada le sirve”. En estas exageraciones muestra la **imperiosa necesidad** de que manifestemos el esplendoroso amor del Padre, que no tiene comparación alguna.



Ahora ya estamos listos para aprender las características/virtudes individuales que Dios y nuestro Señor esperan y que el mundo necesita que manifestemos 



Nota del Editor

Revisión: Equipo de Ediciones de la Palabra de Dios sobre el mundo.



Esta Enseñanza fue compartida por Eduardo Di Noto desde la ciudad de Pilar, en la Provincia de Buenos Aires el viernes 5 de diciembre de 2025 durante la Reunión Anual Hispanoamericana.

Toda cita de la Escritura utilizada en esta obra, es tomada de La Biblia Reina - Valera 1960¹⁰ a menos que se señale otra versión.

Las palabras resaltadas dentro del Texto Bíblico indican un énfasis especial añadido por el autor, siendo que el texto de la Biblia aquí utilizado no tiene letras resaltadas.

Cada vez que se haga mención de una palabra en idioma griego, ésta será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Si se tratara de una palabra hebrea o aramea, será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos podría utilizarse la palabra raíz, así como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el Texto Bíblico, cuando dentro de un versículo se inserte alguna nota del autor, ésta estará colocada [entre corchetes] para distinguirla.

Todas las citas de fuentes externas se anotarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto. Asimismo, cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la representada en este trabajo, se resumirá así: “...” indicando que hay más información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia a los antiguos Textos griegos o hebreos, la misma se hará según los textos correspondientes presentados en *e-Sword* de Rick Meyer, o *theWord* de Costas Stergiou. Asimismo las definiciones de palabras en los idiomas “Bíblicos” cuya fuente no se mencione, son tomadas de las definiciones dadas por Strong, Vine, Mickelson, Swanson, Tuggy y otros; todos tomados de los programas mencionados.

Las notas al pie de página son una parte integral y necesaria de este Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar o reforzar el tema que esté bajo análisis.

Esta obra somete a consideración del lector el tema que trata. Es, en alguna manera, un punto de partida que propone, orienta y, desde ya, concluye con lo que el autor ha estudiado de las Escrituras, de lo cual ofrece aquí los resultados. No obstante, la Palabra de Dios, es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y, por ende, Su Palabra según fuera originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en esta magnífica Revelación de Su Voluntad, siempre han de ser sometidos al escrutinio¹¹ del estudiante Bíblico.

Es entonces, el presente trabajo, una ayuda; un aporte; una fuente de consulta, referencia y estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única, o la más sobresaliente que exista en su tipo; no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La Palabra de Dios es de exclusiva autoría del Padre Celestial, por lo cual se constituye en la única fuente de conocimiento verdadero, y de autoridad inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de Enseñanzas, Recursos de Estudio y Anuncios, simplemente copie alguna de las siguientes direcciones y péguela en su navegador.

¹⁰ *La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina* (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

¹¹ Hechos 17:11



<http://www.palabrasobreelmundo.com.ar>
<https://www.facebook.com/palabrasobreelmundo>
<https://www.instagram.com/clickdedistancia/>

Siempre a un **click** de distancia.

¡Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga en el nombre de nuestro Señor Jesucristo!

